

Porównanie tłumaczeń Izajasza 46:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pamiętajcie o tym i umocnijcie się,* weźcie to sobie do serca, wy odstępcy! ¹⁾

¹⁾ umocnijcie się, וְהִתְאַשְׁשׁוּ (wehit'oszaszu), hl w hitpo, od אָשַׁשׁ , l. okażcie się mocni; em.: (1) zawstydzcie się, za יִתְבַּשְׁשׁוּ z <x>10 2:25</x>; (2) przejmijcie się, od חוּשׁ , zob. <x>250 2:25</x>; wzdychajcie G, στηνάζατε (<x>290 46:8</x>L.).